



---

21900 Colorado Avenue, P.O. Box 758, San Joaquin, CA 93660  
(559) 693-4311, (559) 693-2193 (fax), [www.cityofsanjoaquin.org](http://www.cityofsanjoaquin.org)

March 18, 2020

RE: DECLARATION OF EMERGENCY – COVID-19 OUTBREAK

To the Community in San Joaquin

At a Special Council Meeting today, the City Council declared a State of Emergency, which will aid our community in dealing with the current and future effects of the current pandemic created by COVID-19. Before this declaration, City staff has been working around the clock to monitor the situation and work within the controls in place to make the safest decisions possible, but our reach only goes so far.

We are aware of the City of Fresno’s Shelter in Place Order. The City of San Joaquin is not taking this action at this time as we continue to follow the guidelines provided by Fresno County Health Department on this and other matters related to COVID-19. The FCDPH is the local agency with the most expertise and has jurisdiction over these matters, and we will continue to follow their guidance along with that of the California Department of Public Health (CDPH). To date, neither the FCDPH nor the CDPH have issued a similar order. If either of them does issue such an order then we will certainly comply.

However, we do recommend for the community to practice best judgement and leave their homes only for the essential necessities such as groceries and medical. Please be mindful things are evolving daily and as such the guidance to the community may change as such.

The City of San Joaquin and FCDPH reminds you there are a number of steps you can take to protect your health and those around you:

- Wash hands with soap and water
- Avoid touching eyes, nose or mouth with unwashed hands
- Avoid close contact with people who are sick
- Stay home and contact your healthcare provider if you are sick, cover your mouths if coughing/sneezing, and avoid sharing drinks or food

Specific questions about the virus and your health should be directed to the FCDPH or your healthcare provider.

Respectfully,

Elizabeth Nunez,  
City Manager

**Resources:**

**Local** –[www.fcdph.org/COVID19](http://www.fcdph.org/COVID19)  
**Federal** –[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

**State** –[www.cdph.ca.gov](http://www.cdph.ca.gov)  
**World Health** -[www.who.int](http://www.who.int)



---

21900 Colorado Avenue, P.O. Box 758, San Joaquin, CA 93660  
(559) 693-4311, (559) 693-2193 (fax), [www.cityofsanjoaquin.org](http://www.cityofsanjoaquin.org)

18 de marzo de 2020

**RE: DECLARACIÓN DE EMERGENCIA - COVID-19 OUTBREAK**

A la comunidad en San Joaquín

En una reunión especial del Consejo de hoy, el Ayuntamiento declaró el estado de emergencia, lo que ayudará a nuestra comunidad a lidiar con los efectos actuales y futuros de la pandemia actual creada por COVID-19. Antes de esta declaración, el personal de la Ciudad ha estado trabajando las 24 horas para monitorear la situación y trabajar dentro de los controles establecidos para tomar las decisiones más seguras posibles, pero nuestro alcance solo llega tan lejos.

Somos conscientes del pedido de refugio en el lugar de la ciudad de Fresno. La Ciudad de San Joaquín no está tomando esta acción en este momento, ya que seguimos siguiendo las pautas proporcionadas por el Departamento de Salud del Condado de Fresno sobre este y otros asuntos relacionados con COVID-19. El FCDPH es la agencia local con más experiencia y tiene jurisdicción sobre estos asuntos, y continuaremos siguiendo su orientación junto con la del Departamento de Salud Pública de California (CDPH). Hasta la fecha, ni el FCDPH ni el CDPH han emitido una orden similar. Si alguno de ellos emite tal orden, entonces ciertamente cumpliremos.

Sin embargo, recomendamos que la comunidad practique el mejor juicio y abandone sus hogares solo para las necesidades esenciales, como alimentos y medicamentos. Tenga en cuenta que las cosas evolucionan a diario y, como tal, la orientación para la comunidad puede cambiar como tal.

La Ciudad de San Joaquín y FCDPH le recuerdan que hay una serie de pasos que puede seguir para proteger su salud y la de quienes lo rodean:

- Lavarse las manos con agua y jabón.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.
- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas
- Quédese en casa y comuníquese con su proveedor de atención médica si está enfermo, cúbrase la boca si tose / estornuda y evite compartir bebidas o alimentos.

Las preguntas específicas sobre el virus y su salud deben dirigirse al FCDPH o a su proveedor de atención médica.

Respetuosamente,

Elizabeth Nunez,  
Administradora de la ciudad

**Resources:**

**Local** –[www.fcdph.org/COVID19](http://www.fcdph.org/COVID19)  
**Federal** –[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

**State** –[www.cdph.ca.gov](http://www.cdph.ca.gov)  
**World Health** –[www.who.int](http://www.who.int)